



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le mardi 22 janvier 2002**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

---

- **Indice des prix à la consommation, décembre 2001**

En décembre, les consommateurs ont dû payer 0,7 % de plus qu'ils ne l'avaient fait en décembre 2000 pour les biens et services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation. Cette hausse sur 12 mois, en plus de celle de novembre 2001, constitue la plus faible progression depuis février 1999.

2
  
- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, novembre 2001**

Les livraisons ont crû de 1,7 % en novembre pour s'établir à 41,4 milliards de dollars. Les fabricants ont ainsi regagné une partie du terrain perdu en septembre et en octobre. Cette hausse des livraisons a été la première depuis août et est survenue grâce à une augmentation des livraisons des secteurs des véhicules automobiles et des produits aérospatiaux et de leurs pièces.

6

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

Ventes de gaz naturel, novembre 2001	11
Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, décembre 2001	11
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, novembre 2001	11
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, 2000	12

---

## NOUVEAUX PRODUITS

---



## COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

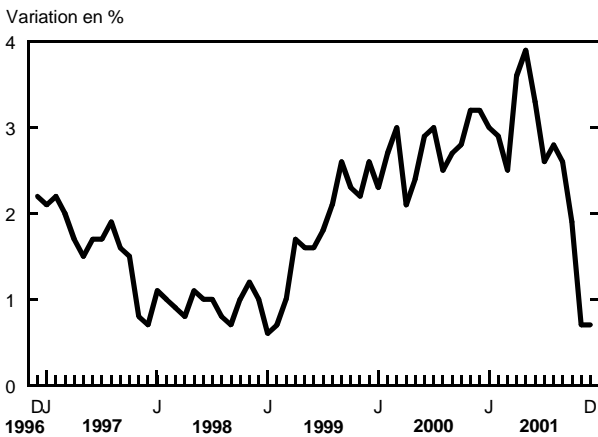
### Indice des prix à la consommation

Décembre 2001

En décembre, les consommateurs ont dû payer 0,7 % de plus qu'ils ne l'avaient fait en décembre 2000 pour les biens et les services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Cette hausse sur 12 mois, en plus de celle de novembre 2001, constitue la plus faible progression depuis février 1999.

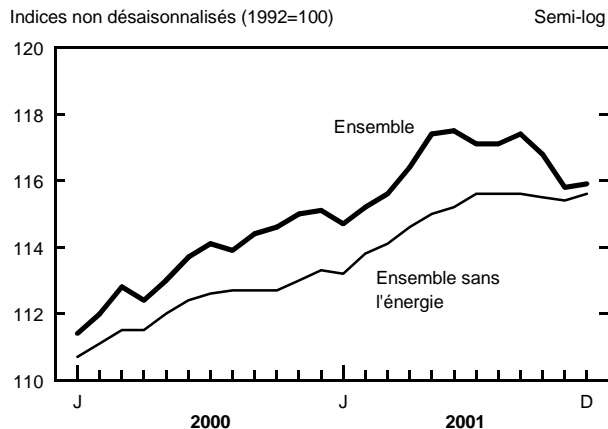
Le ralentissement du taux de variation de l'IPC sur 12 mois observé depuis octobre 2001 est imputable principalement à la chute des prix de l'énergie, et plus particulièrement des prix de l'essence. En effet, pour la période de 12 mois se terminant en décembre 2001, l'indice d'ensemble sans l'énergie s'est accru de 2,0 %, soit le taux de croissance le plus faible observé en 2001. L'indice d'ensemble sans l'énergie reflète une stabilité des prix depuis juillet 2001.

#### Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



L'indice de l'énergie a affiché un recul de 11,4 % de décembre 2000 à décembre 2001. Ce repli s'explique principalement par la chute de 19,3 % des prix de l'essence. La diminution des prix du mazout (-27,3 %) et du gaz naturel (-4,3 %) a également exercé une certaine pression à la baisse sur l'indice de l'énergie, alors que la hausse des prix de l'électricité (+3,9 %) a quelque peu atténué cette baisse.

#### Indice d'ensemble et indice d'ensemble sans l'énergie



Parmi les principaux facteurs qui ont contribué à l'augmentation sur 12 mois de l'IPC d'ensemble en décembre, notons la hausse des prix des cigarettes, des loyers, des aliments achetés au restaurant et du boeuf. Outre la réduction des prix de l'énergie, les baisses de prix pour l'achat de véhicules automobiles et l'hébergement pour voyageurs ont également contribué à atténuer la hausse de l'IPC d'ensemble.

#### Hausse de l'IPC annuel moyen

En 2001, la moyenne annuelle de l'IPC d'ensemble pour le Canada a été de 2,6 % supérieure à celle de 2000. Cette hausse se compare à l'augmentation mesurée entre 1999 et 2000 qui était de 2,7 %. Si on omet la hausse de 1991, qui a été influencée par l'entrée en vigueur de la taxe sur les produits et services, les augmentations de 2000 et de 2001 sont les plus importantes depuis 1990 (+4,8 %).

En 2001, la montée des prix de l'énergie n'a pas exercé une aussi grande influence sur la hausse de l'IPC d'ensemble qu'elle ne l'avait fait en 2000. En effet, l'indice annuel moyen de l'énergie ne s'est accru que de 3,3 % en 2001, alors qu'il avait augmenté de 16,2 % en 2000. En 2001, la hausse des prix de l'énergie provient en grande partie du bond de 29,6 % des prix du gaz naturel (+21,6 % en 2000). Quant à l'indice annuel moyen du mazout, il ne s'est accru que de 0,2 % en 2001, alors qu'il avait augmenté de 41,4 % en 2000. L'effet de ralentissement sur l'indice de l'énergie

en 2001 est principalement attribuable à la baisse des prix de l'essence. Ces derniers ont diminué de 2,6 %, alors qu'ils s'étaient accrus de 21,9 % en 2000.

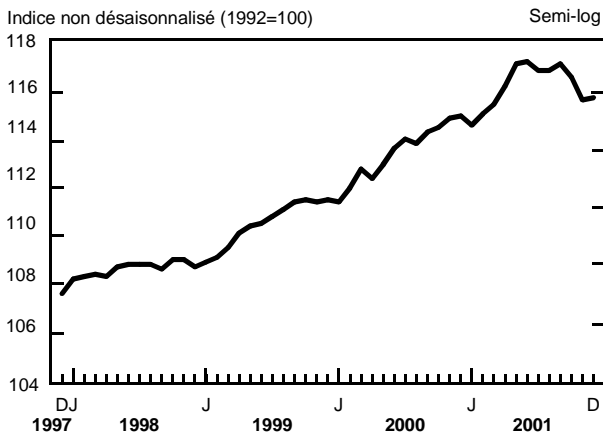
Si on exclut les prix de l'énergie, l'IPC d'ensemble a augmenté de 2,4 % en 2001. Cette augmentation se démarque des hausses de 1,4 % et de 1,5 % enregistrées depuis 1996. La progression de 2001 est principalement attribuable à l'augmentation des indices pour les cigarettes, les aliments achetés au restaurant, le coût d'intérêt hypothécaire, le boeuf et le loyer.

On obtient les indices annuels moyens en calculant la moyenne des niveaux de l'indice pour les 12 mois de l'année civile.

### Légère hausse mensuelle de l'IPC

De novembre à décembre, l'indice d'ensemble de l'IPC a progressé de 0,1 %. Cette faible progression fait suite à une baisse de 0,9 % d'octobre à novembre. La montée des prix du gaz naturel, des légumes frais et dans une moindre mesure celle des fruits frais et du transport aérien ont exercé l'effet le plus important sur l'augmentation mensuelle de l'IPC en décembre. Les baisses des prix de l'essence, des vêtements pour femmes, de l'hébergement pour voyageurs et du mazout ont cependant atténué la hausse mensuelle de l'indice d'ensemble.

Indice des prix à la consommation



L'indice pour le gaz naturel a progressé de 13,9 % en décembre après cinq replis consécutifs, dont une chute de 22,4 % en novembre. Alors que la majeure partie de la baisse mesurée en novembre était imputable à un crédit reçu par une grande proportion de consommateurs albertains, la hausse mesurée en décembre est principalement attribuable à la reprise

des paiements par ces mêmes consommateurs. Une hausse de 4,8 % des prix du gaz naturel en Ontario a aussi contribué de façon significative à l'augmentation de l'indice canadien.

En décembre, les prix des légumes frais ont fait un bond de 13,0 %, alors que des vagues de froid aux États-Unis ont touché certaines récoltes. Les prix des fruits frais ont augmenté quant à eux de 6,9 %. Les prix des légumes frais sont toutefois restés inférieurs (-4,0 %) à ceux d'il y a un an, alors que ceux des fruits frais y sont supérieurs (+11,2 %).

Les prix du transport aérien ont augmenté de 4,0 % de novembre à décembre. Cette hausse est principalement attribuable à la hausse des tarifs outre-mer, alors que les tarifs pour les trajets intérieurs étaient à la baisse.

En décembre, les consommateurs ont payé l'essence 4,1 % de moins qu'en novembre 2001. Il s'agit de la troisième baisse mensuelle consécutive. Les prix de l'essence ont diminué dans toutes les provinces, à l'exception du Nouveau-Brunswick (+0,2 %) où la taxe provinciale sur l'essence a augmenté. Les baisses de prix étaient généralement plus importantes dans l'ouest du pays, les prix de gros sur ces marchés affichant des baisses alors que les marchés du centre et de l'est du pays montraient de légères augmentations.

L'indice des vêtements pour femmes a affiché un recul de 2,3 % en décembre, alors que plusieurs articles étaient disponibles à rabais.

De novembre à décembre, les prix de l'hébergement pour voyageurs ont chuté de 3,7 %, poursuivant ainsi la tendance à la baisse des prix qui caractérise la période touristique creuse qui a commencé en septembre.

De novembre à décembre, les prix du mazout ont diminué de 5,5 %. Cette baisse des prix du mazout a touché toutes les provinces de façon assez uniforme. Depuis janvier 2001, les prix du mazout ont généralement diminué. La chute de prix du baril de pétrole qui oscillait autour des 44 \$ en début d'année et qui à la fin du mois de décembre se situait autour des 29 \$ est la principale cause de ces mouvements de prix.

### Données stockées dans CANSIM: tableaux 326-0001 à 326-0004 et 326-0010.

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)).

Le numéro de décembre 2001 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 \$ / 77 \$; 62-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'Indice des prix à la consommation pour janvier est le 14 février.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248

([infounit@statcan.ca](mailto:infounit@statcan.ca)), ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539.

### Indice des prix à la consommation et composantes principales (1992=100)

	Décembre 2001	Novembre 2001	Décembre 2000	Novembre à décembre 2001	Décembre 2000 à décembre 2001
données non désaisonnalisées					
				var. en %	
<b>Ensemble</b>	<b>115,9</b>	<b>115,8</b>	<b>115,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,7</b>
Aliments	118,6	117,3	114,5	1,1	3,6
Logement	112,6	112,0	111,7	0,5	0,8
Dépenses et équipement du ménage	113,0	112,7	110,5	0,3	2,3
Habillement et chaussures	103,7	105,2	105,2	-1,4	-1,4
Transports	126,0	126,9	132,4	-0,7	-4,8
Santé et soins personnels	114,5	114,7	112,8	-0,2	1,5
Loisirs, formation et lecture	122,9	123,2	122,0	-0,2	0,7
Boissons alcoolisées et produits du tabac	111,9	111,7	99,0	0,2	13,0
Ensemble (1986=100)	148,5				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992	86,3	86,4	86,9		
<b>Agrégats spéciaux</b>					
Biens	112,3	112,1	113,2	0,2	-0,8
Services	120,0	119,9	117,4	0,1	2,2
Ensemble sans les aliments et l'énergie	114,8	114,9	113,0	-0,1	1,6
Énergie	119,1	119,5	134,5	-0,3	-11,4
Ensemble sans les huit composantes les plus instables <sup>1</sup>	117,7	117,8	115,8	-0,1	1,6

<sup>1</sup> Les huit composantes les plus instables, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et les autres combustibles, l'essence, le transport interurbain, les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site Web de la Banque du Canada (<http://www.banqueducanada.ca/inflation>).

**Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife  
(1992=100)**

	Décembre 2001	Novembre 2001	Décembre 2000	Novembre à décembre 2001	Décembre 2000 à décembre 2001
données non désaisonnalisées					
	var. en %				
Terre-Neuve-et-Labrador	113,4	113,7	114,0	-0,3	-0,5
Île-du-Prince-Édouard	113,8	115,1	113,4	-1,1	0,4
Nouvelle-Écosse	115,7	116,1	116,0	-0,3	-0,3
Nouveau-Brunswick	114,3	114,5	113,8	-0,2	0,4
Québec	113,1	112,9	111,8	0,2	1,2
Ontario	117,3	117,3	116,0	0,0	1,1
Manitoba	120,1	120,2	119,9	-0,1	0,2
Saskatchewan	120,3	120,4	119,1	-0,1	1,0
Alberta	118,5	116,6	119,6	1,6	-0,9
Colombie-Britannique	114,8	114,9	114,3	-0,1	0,4
Whitehorse	115,2	116,2	115,8	-0,9	-0,5
Yellowknife	113,1	113,2	112,1	-0,1	0,9

## Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Novembre 2001

Les livraisons ont augmenté de 1,7 % en novembre pour s'établir à 41,4 milliards de dollars. Les fabricants ont ainsi regagné une partie du terrain qu'ils avaient perdu en septembre et en octobre. Cette hausse des livraisons a été la première depuis août. Elle est survenue grâce à une augmentation des livraisons des secteurs des véhicules automobiles et des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Tout au long de 2001, l'économie canadienne a connu un climat d'incertitude, les fabricants ayant été aux prises avec un fléchissement de la demande au pays et à l'étranger alors qu'ils devaient réduire constamment des stocks toujours élevés de produits finis. Dans un contexte de ralentissement économique mondial, il y a eu en septembre et en octobre une vague de fermetures temporaires d'usines et de ralentissements de la production. Les résultats de novembre sont le reflet d'une reprise de la production dans le cas d'un grand nombre des entreprises touchées.

### Livraisons par province et pour les territoires

	Oct. 2001	Nov. 2001	Oct. à nov. 2001
données désaisonnalisées			
	millions de \$		var. en %
Terre-Neuve-et- Labrador	175	180	3,0
Île-du-Prince-Édouard	100	98	-2,5
Nouvelle-Écosse	718	678	-5,5
Nouveau-Brunswick	900	950	5,6
Québec	9 753	9 837	0,9
Ontario	21 522	22 025	2,3
Manitoba	937	937	-0,0
Saskatchewan	568	579	1,9
Alberta	3 300	3 407	3,2
Colombie-Britannique	2 715	2 685	-1,1
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	4	4	14,8

En novembre, 15 des 21 grands groupes, qui représentent 82 % du total des livraisons, ont déclaré une hausse de la valeur de leurs livraisons. Les livraisons ont également crû dans six provinces et dans les territoires. Bien que la progression observée en novembre soit la première hausse notable des livraisons depuis mai, la production du secteur de la fabrication est demeurée bien inférieure aux niveaux enregistrés en 2000. Les livraisons ont dégringolé de 10,1 % depuis qu'elles avaient atteint le sommet de 46 milliards de dollars en octobre 2000.

#### Note aux lecteurs

En plus des estimations pour le mois en cours, les données des trois mois précédents sont révisées régulièrement. Les facteurs qui entrent en ligne de compte pour la révision sont la réception tardive des données fournies par les entreprises, l'information erronée fournie précédemment, le remplacement des estimations par des chiffres absolus (une fois disponibles) et les ajustements saisonniers. Veuillez consulter les tableaux de CANSIM pour obtenir des données révisées.

Les **commandes en carnet** sont des commandes qui feront partie de livraisons futures si les commandes ne sont pas annulées.

Les **nouvelles commandes** représentent les commandes reçues, qu'elles soient livrées ou non pendant le mois en cours. Elles constituent la somme des livraisons pour le mois en cours et des changements en ce qui concerne les commandes en carnet. Certaines personnes interprètent les nouvelles commandes comme des commandes qui aboutiront à une demande future. Il ne s'agit pas de la bonne façon de faire, car les variables concernant les «nouvelles commandes» incluent les commandes qui ont déjà été livrées. Les lecteurs doivent prendre note que le changement d'un mois à l'autre pour les nouvelles commandes peut être instable, en particulier si le changement pour le mois précédent en ce qui concerne les commandes en carnet est étroitement lié au changement du mois en cours.

Toutes les commandes ne se transformeront pas en livraisons d'usines canadiennes, car des parties de contrats importants peuvent être données en sous-traitance à des fabricants d'autres pays.

Outre le ralentissement économique, l'année 2001 a connu une diminution du nombre d'emplois dans le secteur de la fabrication. D'après les plus récents résultats de l'Enquête sur la population active, le nombre d'emplois dans ce secteur a fléchi légèrement en décembre (-6 000), portant ainsi le total des emplois perdus en 2001 à 111 000 (-4,8 %). Il s'agit de la plus forte baisse d'une année à l'autre observée dans les emplois du secteur de la fabrication depuis 1991. Les reculs enregistrés en 2001 étaient concentrés dans le secteur des produits informatiques et électroniques. La plupart des pertes d'emplois (67 300) enregistrées dans le secteur de la fabrication, en 2001, ont eu lieu au cours du dernier trimestre.

Le processus de réduction des stocks a été lent à se mettre en branle, mais au cours des derniers mois, les fabricants ont bien réussi leur déstockage. En novembre, des stocks de matières premières plus bas et une modeste diminution des stocks de produits finis ont contribué à une sixième baisse consécutive de l'ensemble des stocks (-0,5 %), dont la valeur a atteint 63,1 milliards de dollars. Ce montant est inférieur de 4,1 % au sommet enregistré en novembre 2000. Quant à la tendance des stocks, elle est demeurée inchangée pour un quatrième mois consécutif (-0,5 %).

Les commandes en carnet ont pour leur part diminué de 0,8 % pour se fixer à 47,6 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus bas depuis mars 2000.

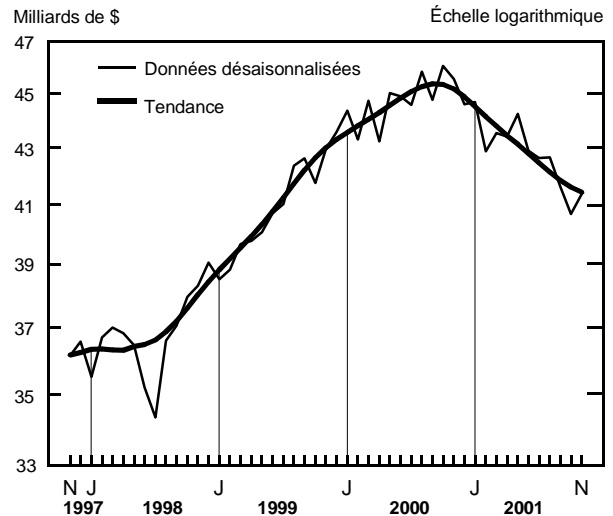
**Propulsées par le secteur du matériel de transport, les livraisons ont augmenté pour la première fois depuis août**

À la suite de la vague de fermetures temporaires d'usines survenue en octobre, les livraisons dans le secteur des véhicules automobiles ont augmenté de 5,7 % en novembre pour atteindre 5,1 milliards de dollars. Cette hausse a permis de compenser une partie des pertes enregistrées en octobre, un grand nombre d'usines ayant retrouvé un rythme de production plus élevé. Tout au long de 2001, l'industrie automobile a été durement touchée par le ralentissement observé dans le secteur des véhicules automobiles. Les efforts constamment déployés par les fabricants pour adapter le niveau de leurs stocks chez les détaillants ainsi que pour faire face aux pénuries de pièces dues à des retards à la frontière canado-américaine ont contribué à ce ralentissement. En dépit des livraisons plus élevées en novembre, la production est restée bien inférieure aux niveaux enregistrés ces dernières années. En novembre, la valeur des livraisons a été inférieure de 24,6 % au sommet atteint en août 1999, tandis que la production de véhicules automobiles a ralenti graduellement depuis le quatrième trimestre de 1999.

L'incertitude à laquelle doit faire face depuis peu le secteur de l'aviation a freiné l'expansion dont bénéficiait le secteur canadien des produits aérospatiaux et de leurs pièces. Bien que la production ait augmenté de 12,7 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars en novembre, des baisses importantes avaient été déclarées en septembre (-16,9 %) et en octobre (-11,4 %). Malgré une forte activité observée plus tôt au cours de 2001, la production a chuté de 21,8 % depuis qu'elle a atteint le sommet de 1,4 milliard de dollars en janvier 2001. En novembre, les fabricants de produits chimiques ont également affiché une hausse de leurs livraisons (+3,2 %), pour s'élever à 3,0 milliards de dollars. Il s'agit d'une deuxième progression mensuelle d'affilée pour ce secteur.

Des reculs observés dans les secteurs des produits du bois (-3,1 %) et du papier (-2,1 %) ont réduit légèrement la hausse de l'ensemble des livraisons enregistrée en novembre. Les livraisons de produits du bois ont diminué de 10,7 % de juin à novembre, l'incertitude présente sur le marché ayant affaibli ce secteur en entraînant des ralentissements de la production et des fermetures d'usines. L'instabilité de l'industrie des pâtes et papiers ainsi que des prix défavorables ont contribué à faire fléchir les livraisons de papier (-2,1 %). Il s'agit d'un septième recul en huit mois.

**Les livraisons ont augmenté pour la première fois depuis août**



**Les stocks ont diminué pour un sixième mois consécutif**

La valeur des stocks a diminué de 0,5 % en novembre pour s'établir à 63,1 milliards de dollars comparativement à octobre. Il s'agit d'une sixième baisse d'affilée. On n'avait pas vu les stocks diminuer au cours d'un si grand nombre de mois consécutifs depuis la première moitié de 1992. Tout au long de 2001, à mesure que l'activité économique ralentissait à l'échelle mondiale, la demande a faibli tant au pays qu'à l'étranger. Les fabricants ont réduit le rythme de production pour essayer de faire diminuer leurs stocks de produits finis. En novembre 2000, la valeur des stocks avait atteint un sommet de 65,8 milliards de dollars. Elle a depuis fléchi de 4,1 %, tandis que les fabricants ont réduit leurs livraisons de 9,1 %. Quant à la valeur des stocks de produits finis, elle avait atteint un montant record de 20,2 milliards de dollars en juin 2001, mais en novembre, elle s'établissait à un niveau inférieur de 2,6 % à ce chiffre.

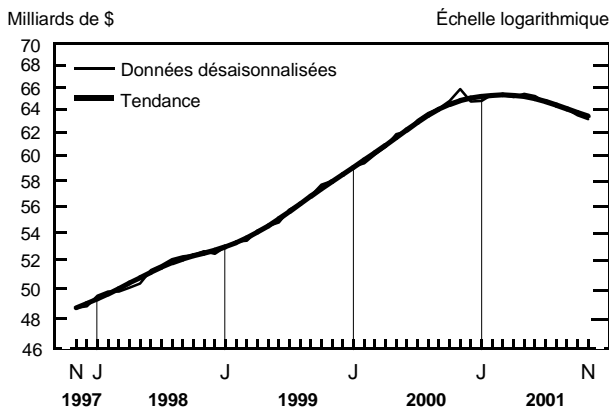
Une compression de 1,1 % effectuée dans les stocks de matières premières explique la baisse observée dans ces réserves en novembre. À l'exception d'une légère hausse enregistrée en mai, les stocks de matières premières ont graduellement diminué depuis mars. Des baisses récentes des prix des matières premières ont contribué à faire diminuer les stocks. En novembre, la hausse de 0,1 % observée dans les stocks de biens en cours de fabrication a été neutralisée par une baisse de 0,3 % enregistrée dans les stocks de produits finis. Dans le cas des stocks de produits finis,

la tendance était à la baisse depuis juin. En novembre, elle est restée inchangée (-0,4 %) pour un troisième mois.

Le secteur des produits du pétrole et du charbon est celui qui a contribué le plus à la baisse des stocks observée en novembre, enregistrant une diminution pour un sixième mois d'affilée. La valeur des stocks a reculé de 8,0 % pour atteindre 1,6 milliard de dollars. Depuis le sommet de 2,0 milliards de dollars atteint en mai, elle a reculé de 22,0 %. Une baisse des prix des produits du pétrole et du charbon ainsi que des arrêts de la production effectués dans certaines usines pour procéder à des travaux d'entretien ont contribué à réduire la production et à faire baisser le niveau des stocks ces derniers mois.

Les stocks de produits chimiques, qui ont subi les répercussions de la baisse des stocks de matières premières et de produits finis, ont chuté de 2,4 % en novembre pour s'établir à 5,1 milliards de dollars en novembre, soit le niveau le plus bas depuis juillet 2001. Des prix en baisse pour les matières premières ont été un facteur à l'origine de ce recul. Les stocks du secteur des produits du bois ont également diminué en novembre pour se fixer à 4,7 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus faible depuis 21 mois, et il s'explique par l'incertitude qui continue de freiner ce secteur.

#### Les stocks ont diminué pour un sixième mois d'affilée

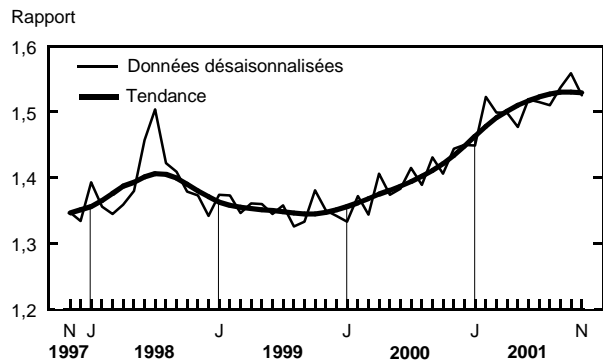


Les stocks du secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces, qui ont suivi une tendance à la hausse tout au long de 2001, ont à nouveau augmenté en novembre, après avoir diminué en octobre. Les stocks de produits aérospatiaux ont crû de 0,9 % en novembre, compensant ainsi une partie de la baisse de 2,2 % enregistrée en octobre. Une augmentation des stocks de biens en cours de fabrication et des stocks de

produits finis a été le facteur à l'origine de cette hausse. Les fabricants de machines ont également accru leurs stocks (+1,5 %), dont la valeur a atteint 4,6 milliards de dollars. Ces augmentations ont réduit légèrement la baisse globale observée dans les stocks en novembre.

En raison de l'augmentation des livraisons et de la baisse des stocks enregistrées en novembre, le rapport des stocks aux livraisons a chuté à 1,53. Il s'agit d'un recul marqué par rapport au chiffre d'octobre (1,56), qui avait été le plus élevé des neuf dernières années. La tendance du rapport des stocks aux livraisons, qui augmentait de manière constante depuis la fin de 1999, est restée inchangée à 1,53 pour un quatrième mois consécutif. Le rapport des stocks de produits finis aux livraisons a fléchi pour passer à 0,48. Ce rapport a augmenté graduellement depuis le milieu de 2000.

#### La baisse graduelle des stocks a contribué à faire diminuer le rapport des stocks aux livraisons



#### Ralentissement du fléchissement des commandes en carnet

Les commandes en carnet ont légèrement reculé (-0,8 %) en novembre pour atteindre 47,6 milliards de dollars, après une baisse de 1,6 % observée en octobre. La valeur des commandes, qui a diminué au cours de cinq des six derniers mois, a chuté de 6,3 % comparativement au sommet de 50,9 milliards de dollars atteint en novembre 2000. Le ralentissement économique observé en 2001 s'est traduit par un fléchissement de la tendance des commandes en carnet. Cette tendance (-0,5 % en novembre) est modérément à la baisse depuis décembre 2000. Les commandes en carnet en novembre étaient à leur niveau le plus bas depuis mars 2000.

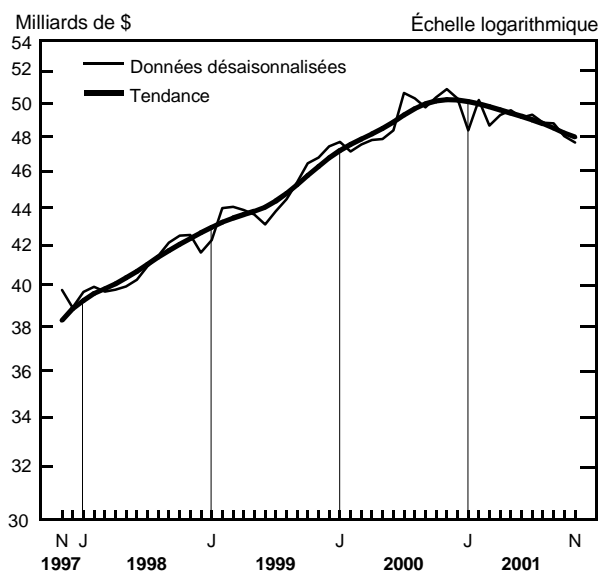
Les commandes en carnet du secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces ont diminué de 0,9 % en novembre pour se chiffrer à 20,4 milliards de dollars. Il s'agit d'une deuxième baisse consécutive. Dans le



secteur des produits informatiques et électroniques, les commandes en carnet ont encore reculé de 2,8 % pour se fixer à 3,9 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible depuis septembre 1999. Les commandes ont chuté de 27,2 % depuis qu'elles ont atteint la valeur record de 5,3 milliards de dollars en novembre 2000. Le secteur du matériel, des appareils et des composants électriques a enregistré son niveau le plus bas de commandes en carnet depuis la fin de 1998. Après une onzième baisse consécutive (-5,5 %), les commandes en carnet de ce secteur ont atteint 1,1 milliard de dollars. Le secteur des machines a affiché une quatrième hausse d'affilée de ses commandes en carnet (+1,4 %), qui se sont établies à 6,7 milliards de dollars grâce à de nouveaux contrats. Cette augmentation a compensé en partie la baisse observée dans l'ensemble des commandes en carnet en novembre.

Les nouvelles commandes se sont accrues de 2,7 % pour se chiffrer à 41,0 milliards de dollars. Si on exclut l'incidence du secteur des produits aérospatiaux et de leurs pièces, les nouvelles commandes n'ont progressé que de 1,3 %.

### L'incertitude économique a persisté et les commandes en carnet ont continué de diminuer



### Données stockées dans CANSIM: tableaux 304-0014 et 304-0015.

Le numéro de novembre 2001 de la publication *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001-XIB, 15 \$ / 147 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Des données sur les livraisons par province plus détaillées que celles publiées normalement sont disponibles sur demande. Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Craig Kuntz au (613) 951-7092 ([kuncrai@statcan.ca](mailto:kuncrai@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

**Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières**

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		Rapport des stocks aux livraisons
données désaisonnalisées									
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	
Novembre 2000	45 536	-1,1	65 771	1,6	50 874	1,1	46 069	-1,2	1,44
Décembre 2000	44 592	-2,1	64 675	-1,7	50 302	-1,1	44 019	-4,4	1,45
Janvier 2001	44 668	0,2	64 723	0,1	48 352	-3,9	42 719	-3,0	1,45
Février 2001	42 868	-4,0	65 287	0,9	50 186	3,8	44 701	4,6	1,52
Mars 2001	43 535	1,6	65 239	-0,1	48 634	-3,1	41 983	-6,1	1,50
Avril 2001	43 397	-0,3	65 071	-0,3	49 277	1,3	44 040	4,9	1,50
Mai 2001	44 231	1,9	65 350	0,4	49 570	0,6	44 524	1,1	1,48
Juin 2001	42 886	-3,0	65 146	-0,3	49 121	-0,9	42 437	-4,7	1,52
Juillet 2001	42 633	-0,6	64 585	-0,9	49 292	0,3	42 804	0,9	1,51
Août 2001	42 651	0,0	64 404	-0,3	48 806	-1,0	42 165	-1,5	1,51
Septembre 2001	41 622	-2,4	63 978	-0,7	48 768	-0,1	41 584	-1,4	1,54
Octobre 2001	40 692	-2,2	63 451	-0,8	48 009	-1,6	39 932	-4,0	1,56
Novembre 2001	41 378	1,7	63 107	-0,5	47 643	-0,8	41 013	2,7	1,53

**Toutes les industries manufacturières sauf celle des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires**

	Livraisons		Stocks		Commandes en carnet		Nouvelles commandes		
données désaisonnalisées									
	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	millions de \$	var. en %	
Novembre 2000	37 109	-0,2	62 104	1,8	48 989	1,0	37 617	-0,7	
Décembre 2000	36 557	-1,5	60 998	-1,8	48 501	-1,0	36 069	-4,1	
Janvier 2001	37 082	1,4	61 238	0,4	46 614	-3,9	35 195	-2,4	
Février 2001	35 606	-4,0	61 808	0,9	48 426	3,9	37 418	6,3	
Mars 2001	35 882	0,8	61 782	-0,0	46 949	-3,1	34 405	-8,1	
Avril 2001	35 520	-1,0	61 652	-0,2	47 610	1,4	36 182	5,2	
Mai 2001	35 891	1,0	61 919	0,4	47 952	0,7	36 232	0,1	
Juin 2001	34 994	-2,5	61 765	-0,2	47 544	-0,8	34 587	-4,5	
Juillet 2001	34 744	-0,7	61 172	-1,0	47 738	0,4	34 938	1,0	
Août 2001	35 009	0,8	61 022	-0,2	47 211	-1,1	34 481	-1,3	
Septembre 2001	33 908	-3,1	60 704	-0,5	47 229	0,0	33 926	-1,6	
Octobre 2001	33 401	-1,5	60 161	-0,9	46 563	-1,4	32 735	-3,5	
Novembre 2001	33 745	1,0	59 794	-0,6	46 194	-0,8	33 377	2,0	

## AUTRES COMMUNIQUÉS

### Ventes de gaz naturel

Novembre 2001 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 5 974 millions de mètres cubes en novembre, en baisse de 10,3 % comparativement à novembre 2000. Les trois secteurs (résidentiel, commercial et industriel) ont enregistré des baisses. Un temps plus doux que la normale partout au pays a contribué à la chute des ventes destinées aux secteurs résidentiel (-17,9 %) et commercial (-13,9 %). Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont fléchi de 6,6 % par rapport à novembre 2000, en raison d'une demande moins élevée de gaz naturel de la part des services d'électricité, surtout en Colombie-Britannique.

Les ventes cumulatives de janvier à novembre ont reculé de 5,6 % comparativement à la même période en 2000. Les ventes destinées au secteur résidentiel ont chuté de 7,7 %, tandis que celles destinées au secteur commercial ont diminué de 4,9 % en raison du temps continuellement plus doux en 2001. Les ventes destinées au secteur industriel (y compris les ventes directes) ont fléchi de 5,2 % comparativement à la même période en 2000, en raison surtout d'une demande moins élevée.

### Ventes de gaz naturel

	Nov. 2001 <sup>P</sup>	Nov. 2000	Nov. 2000 à nov. 2001 var. en %
milliers de mètres cubes			
<b>Ventes totales</b>	<b>5 973 898</b>	<b>6 658 203</b>	<b>-10,3</b>
Résidentielles	1 220 918	1 486 595	-17,9
Commerciales	931 075	1 080 854	-13,9
Industrielles	1 630 729	1 936 880	-6,6
Directes	2 191 176	2 153 874	
données cumulatives			
	2001 <sup>P</sup>	2000	2000 à 2001 var. en %
milliers de mètres cubes			
<b>Ventes totales</b>	<b>60 046 418</b>	<b>63 627 201</b>	<b>-5,6</b>
Résidentielles	11 809 298	12 788 090	-7,7
Commerciales	8 576 982	9 017 617	-4,9
Industrielles	17 565 986	20 032 288	-5,2
Directes	22 094 152	21 789 206	

<sup>P</sup> Données provisoires.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 129-0001 à 129-0004.**

Le numéro de novembre 2001 de *Transport et distribution du gaz naturel* (55-002-XIB, 13 \$ / 125 \$) paraîtra en février. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec John Svab au (613) 951-7382 (john.svab@statcan.ca) ou avec Tom Lewis au (613) 951-3596 (tom.lewis@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

### Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Décembre 2001

L'indice des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) est demeuré inchangé en décembre par rapport à son niveau de 120,0 en novembre (1992=100). L'indice composite a augmenté de 1,9 % par rapport à décembre 2000.

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers sont couverts par les conventions collectives actuelles.

**Données stockées dans CANSIM: tableaux 327-0003 et 327-0004.**

Le numéro du quatrième trimestre de 2001 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007-XPB, 24 \$ / 79 \$) paraîtra en mars. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Susie Boyd au (613) 951-9606 (infounit@statcan.ca), Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. ■

### Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Novembre 2001

En novembre, les arrivages de bois à pâte ont atteint 2 636 618 mètres cubes, en baisse de 13,2 % par rapport aux 3 038 178 mètres cubes enregistrés

en novembre 2000. Les arrivages de déchets de bois ont diminué de 8,3 %, passant de 7 307 429 mètres cubes en novembre 2000 à 6 703 895 mètres cubes en novembre 2001. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 9 218 282 mètres cubes, en baisse de 3,7 % comparativement aux 9 570 572 mètres cubes affichés en novembre 2000.

Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois se sont établis à 12 883 501 mètres cubes, en baisse de 5,2 % par rapport aux 13 588 184 mètres cubes de novembre 2000. Le total cumulatif de janvier à novembre pour la consommation de bois à pâte et de déchets de bois a affiché une diminution de 4,1 %, passant de 107 886 090 mètres cubes en 2000 à 103 462 992 mètres cubes en 2001.

Les données de 2000 ont été révisées.

#### **Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0008.**

Le numéro de novembre 2001 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois*, vol. 44, n° 11 (25-001-XIB, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (*simaless@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## **Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**

2000

En 2000, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens dotés de tours de contrôle ou de stations d'information de vol de Nav Canada s'est chiffré à plus de 6,3 millions, en baisse de 4,3 % par rapport à 1999. L'aéroport Lester B. Pearson à Toronto a enregistré le plus grand nombre de mouvements itinérants (422 995) et Boundary Bay en Colombie-Britannique a enregistré le plus grand nombre de mouvements locaux (127 404).

Les statistiques pour les 117 aéroports canadiens sans tour de contrôle de la circulation aérienne sont aussi disponibles. En 2000, ces 117 aéroports ont déclaré 1,1 million de décollages et d'atterrissages.

Le rapport annuel *Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs* (TP 577) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/fr/Rapport/TP577/tp577.htm>). Pour obtenir des renseignements concernant ce site, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (*villenm@tc.gc.ca*) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (*rajanis@tc.gc.ca*).

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (*aviationstatistics@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

## NOUVEAUX PRODUITS

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois,**  
novembre 2001, vol. 44, n° 11  
Numéro au catalogue: 25-001-XIB (6\$/55\$).

**Commerce de détail,** novembre 2001, vol. 73, n° 11  
Numéro au catalogue: 63-005-XIB (16\$/155\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

#### Pour commander les produits par téléphone:

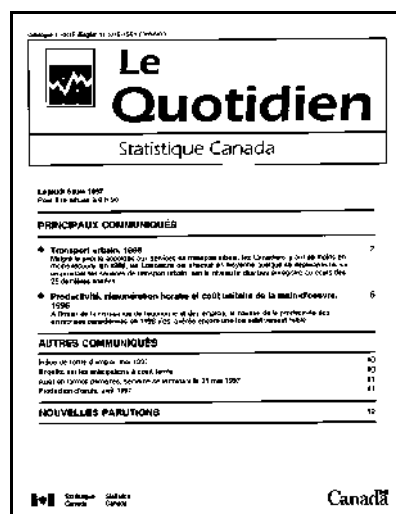
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**  
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet:** écrivez à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes (\$)*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.ca](mailto:listproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, [julie.belanger@statcan.ca](mailto:julie.belanger@statcan.ca)  
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, [madeleine.simard@statcan.ca](mailto:madeleine.simard@statcan.ca)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.